

La primera disculpa es la peor

Acabemos de una vez



The First Apology Is the Worst

Let's Get It Over With

**La primera
disculpa
es la peor**

Acabemos de una vez

**The First Apology
Is the Worst**

Let's Get It Over With

Jimmy Huston

Ojalá no necesitaras este libro.

Pero lo necesitas.

Lo siento.

¿Lo ves? Eso es todo.

Algo así.

Sólo di que lo sientes, y puedes tirar este libro.

I wish you didn't need this book.

But you do.

Sorry.

See? That's all there is to it.

Sort of.

Just say you're sorry, and you can throw this book away.



Copyright © 2024 Jimmy Huston

ISBN: 978-1-965153-09-3

Todos los derechos reservados, incluido el derecho a usar consentimiento escrito de la editorial a excepción de cuando se trate de citas breves contenidas dentro de críticas o reseñas.

All rights reserved, including the right to use or reproduce this book or portions thereof in any form whatsoever without written permission from the publisher except in the case of brief quotations embodied in critical articles or reviews.

Todas las imágenes con licencia de *Shutterstock.com*.

All images are used under license from *Shutterstock.com*

Cosworth Publishing
21545 Yucatan Avenue
Woodland Hills CA 91364
www.cosworthpublishing.com

Para más información sobre este consentimiento,
escribanos a office@cosworthpublishing.com.

For information regarding permission,
please send an email to office@cosworthpublishing.com.

Dedicado a Clementia
Diosa del Perdón

Dedicated to Clementia
Goddess of Forgiveness

Sí, has hecho o dicho *algo*.

Y alguien pensó que era bastante malo.

Ahora estás recibiendo un poco de calor.

Malas vibras.

Y no van a desaparecer.

Puede que tengas (o hayas tenido) razón.

Esto es lo peor. Puede que estés (o hayas estado) equivocado. Esto es lo peor.

Yeah, you've done or said *something*.

And somebody thought it was pretty bad.

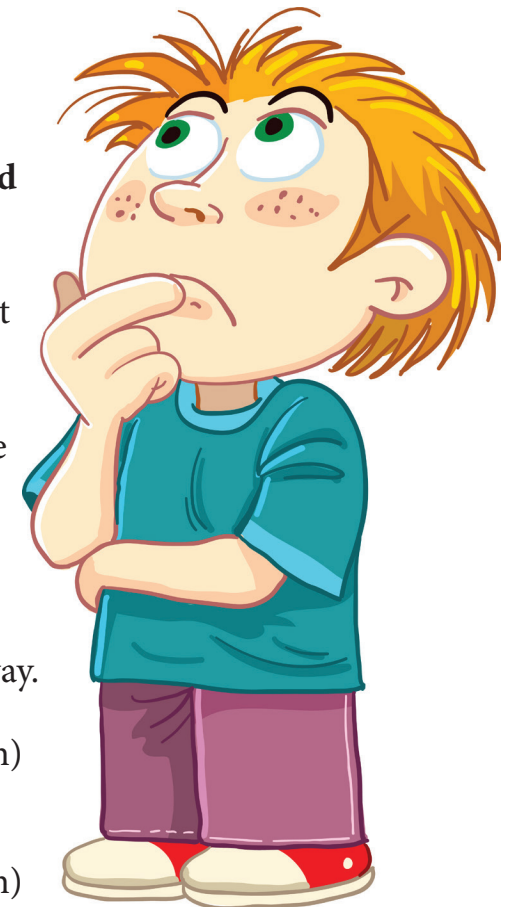
Now you're getting a little heat.

Bad vibes.

And they're not going away.

You may be (or have been) right. This is the worst.

You may be (or have been) wrong. This is the worst.



¿Así que tienes algún tipo de disputa?

Eso nunca es bueno, pero algunas disputas son peores que otras.

Si tu desacuerdo es con alguien que va a volver a aparecer en tu vida, sobre todo si es alguien a quien vas a necesitar, tienes que llegar a un acuerdo.

Uno o los dos están enfadados.

Las cosas no están mejorando y, de hecho, probablemente estén empeorando. Seguro que no vas a *disculparte*. ¿Por qué deberías hacerlo?

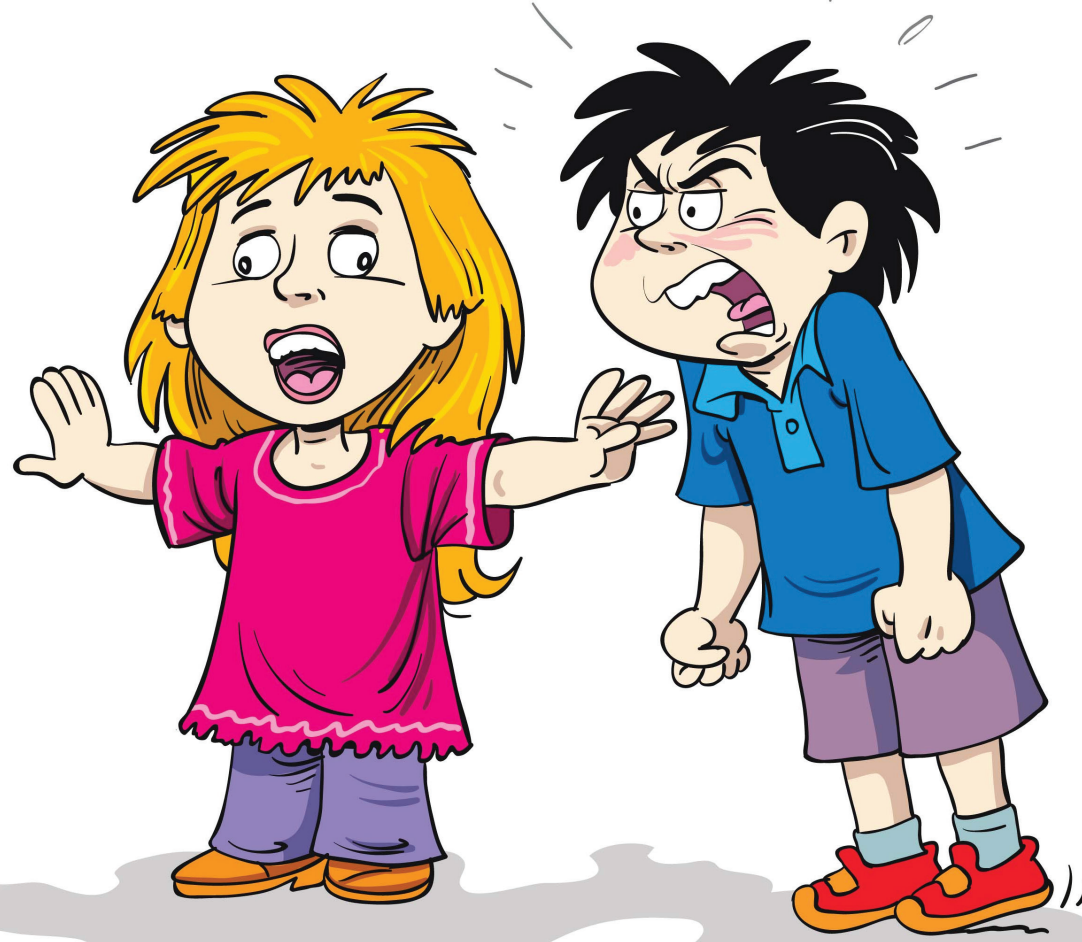
So you're in some sort of dispute?

That's never a good thing, but some disputes are worse than others.

If your disagreement is with someone who's going to be showing up in your life again, especially if it's someone you're going to need, you're going to have to work something out.

One or both of you is mad.

Things are not getting any better and, in fact, are probably getting worse. You're sure not going to *apologize*. Why should you?



Buena pregunta. ¿Por qué?

Así es como empiezan algunas guerras. Concedido, esto no va a crecer a una guerra a gran escala, pero las cosas no van tan bien para usted ahora, ¿verdad?

That's a good question. Why should you?

This is how some wars start. Granted, this isn't going to grow to a full scale war, but things are not going that well for you now, are they?

¿Por qué disculparse?

Porque sí. Tienes una disputa con alguien que es importante en tu vida y con quien seguirás teniendo contacto, te guste o no.

Este problema va a teñir todas las situaciones con esa persona. Va a empeorar con el tiempo, no a mejorar.

En cierto modo, necesitas a esa persona. O algún día la necesitarás. Cuanto más esperes para arreglar esto, peor será.

Realmente no quieres disculparte, pero...



Why Apologize?

Because. You are in a dispute with someone who is important in your life, and who you will continue to have contact with, like it or not.

This trouble is going to color every situation with that person. It is going to get worse over time, not better.

On some level, you need this person. Or you will someday. The longer you wait to get this straightened out, the worse it's going to get.

You really don't want to apologize but...

Romeo y Julieta

¿Y si los Capuleto y los Montesco hubieran arreglado las cosas? Imagina que alguien de cualquiera de las dos familias se hubiera disculpado. Estos dos amantes legendarios no se habrían suicidado (y no tendríamos que ver la obra de Shakespeare sobre ellos).



Romeo and Juliet

What if the Capulets and the Montagues had worked things out? Imagine if someone in either family had apologized. These two legendary lovers would not have killed themselves (and we wouldn't have to watch Shakespeare's play about them).

Alexander Hamilton y Aaron Burr

¿Y si Hamilton simplemente se hubiera disculpado con Burr en lugar de recibir un disparo? Ambos podrían haber bailado felices en el final de la obra de Broadway. Habría tenido un final completamente diferente. Como él.



Alexander Hamilton and Aaron Burr

What if Hamilton had simply apologized to Burr instead of getting shot? They could have *both* danced happily in the finale of the Broadway play. It would've had a completely different ending. As would he.

Julio César

Si César se hubiera disculpado ante el Senado romano por cruzar el Rubicón, quizá los “*idus de marzo*” habrían tenido un significado completamente distinto.



Julius Caesar

If Caesar had apologized to the Roman senate for crossing the Rubicon, perhaps the “*Ides of March*” would've had a completely different meaning.

Custer y Toro Sentado

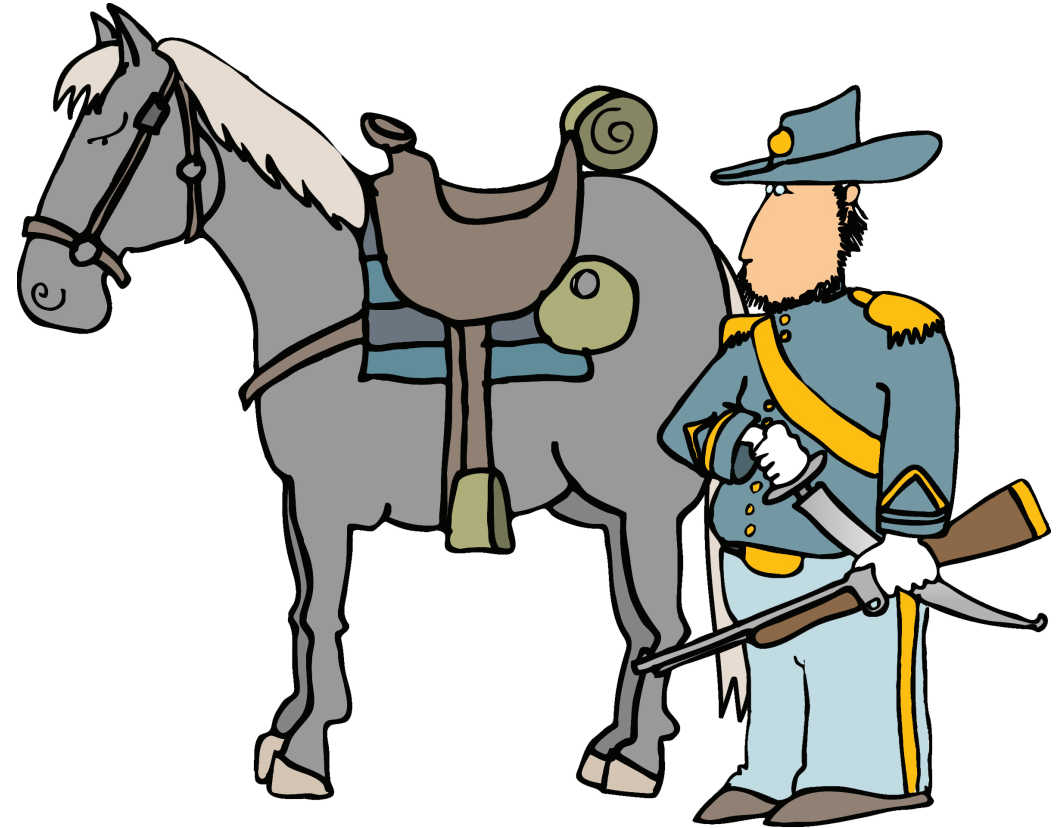
Si el teniente coronel Custer se hubiera disculpado con el jefe Toro Sentado, aún estaría vivo. Bueno, tal vez no vivo, pero sin duda habría vivido más de lo que vivió. (Sólo que no sería tan famoso).



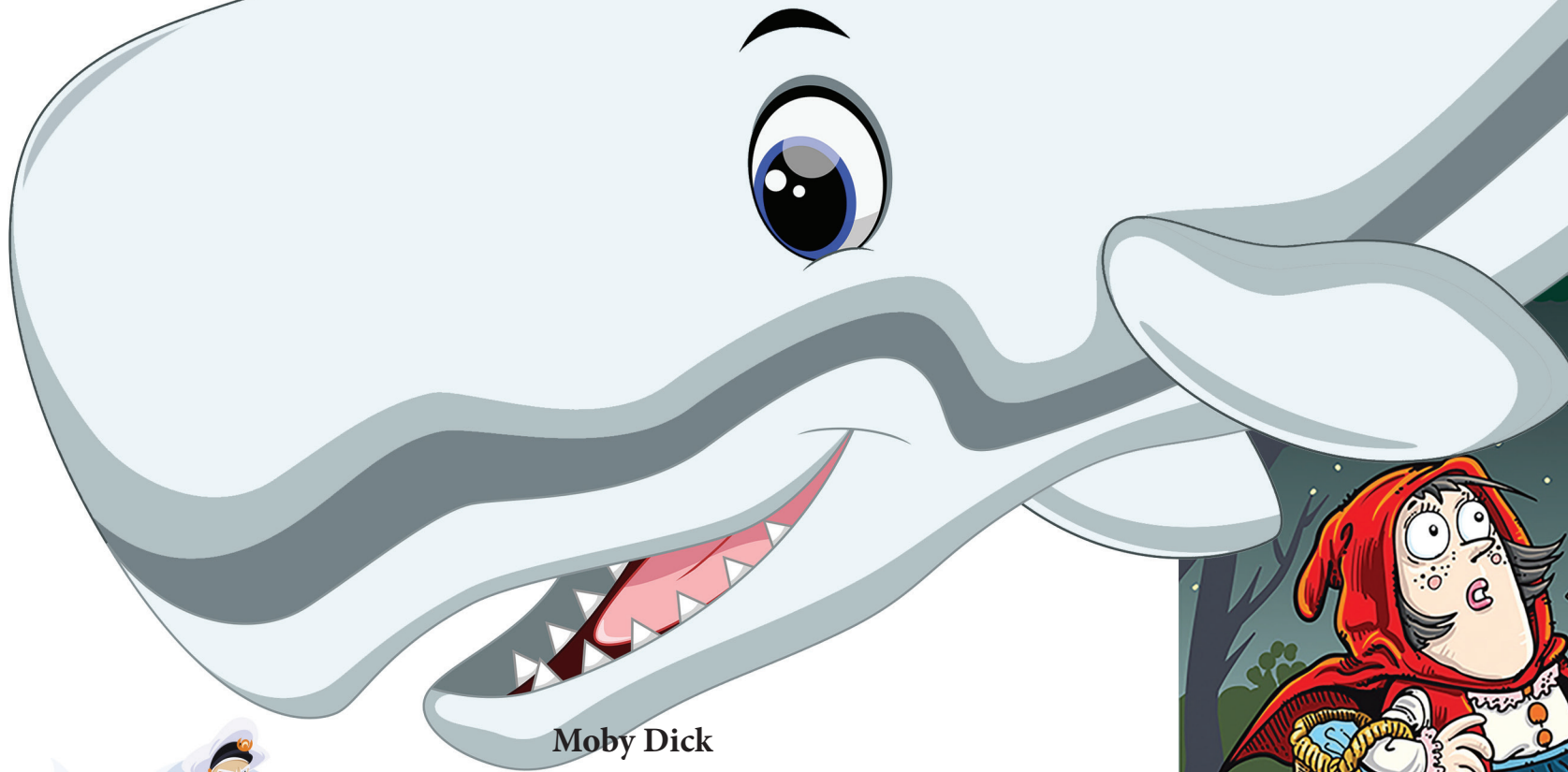
Custer and Sitting Bull

If Lt. Colonel Custer had apologized to Chief Sitting Bull he'd still be alive. Well, maybe not alive, but he would definitely have lived longer than he did. (He just wouldn't be as famous.)

Probablemente hubo uno o dos momentos incómodos para él en Little Bighorn en los que habría cambiado gustosamente su fama por unos pocos años más en la Tierra.



There was probably an awkward moment or two for him at Little Bighorn when he would've gladly traded his fame for a few more years on Earth.



Moby Dick

Si el capitán Ahab hubiera dejado de perseguir a la ballena blanca por todo el océano, y se hubiera disculpado por todas esas molestias, quizá no se habría hundido como el Titanic. Podrían haber sido compañeros de pesca, como Pinocho y su ballena, o Jonás y la suya.

Moby Dick

If Captain Ahab had stopped chasing the White Whale all over the ocean, and apologized for all that trouble, maybe he wouldn't have been sunk like the Titanic. They could've been fishing buddies, like Pinocchio and his whale, or Jonah and his.



Caperucita Roja y el Lobo Feroz

Si el Lobo Feroz simplemente se hubiera disculpado con Caperucita Roja (y con su Abuela) podrían haberse hecho amigos, y el Leñador no habría tenido que matarlo.

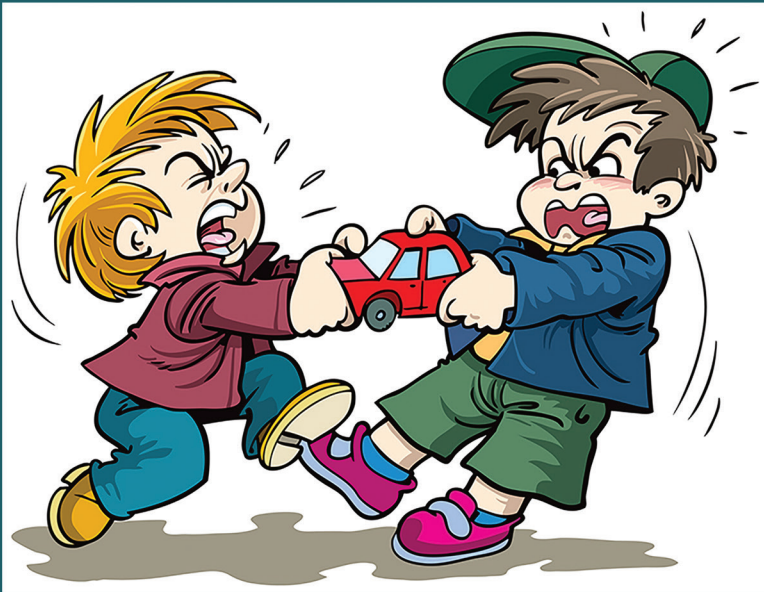
Little Red Riding Hood and the Big Bad Wolf

If the Big Bad Wolf had simply apologized to Little Red Riding Hood (and her Grandmother) they could have become friends, and the Woodcutter wouldn't have had to kill him.

Pages 12-47 are not shown in this sample.

¡LAS DISCULPAS APESTAN!

Este libro no te va a gustar.
¿Has discutido alguna vez?
¿Sigues enfadado por ello? Es hora de superarlo.
No te va a gustar nada de este libro,
pero acabemos de una vez.
Por si sirve de algo, lo siento....



APOLOGIES SUCK!

You're not going to like this book
Ever been in an argument?
Still angry about it? It's time to get past it.
You won't like anything in this book,
but let's get it over with.
For what it's worth, I'm sorry....